

Indices

Objektyp: **Index**

Zeitschrift: **Vox Romanica**

Band (Jahr): **31 (1972)**

PDF erstellt am: **19.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Indices

A. Sachverzeichnis : Allgemeines – Autoren, Personen, Werke – Phonetik, Phonologie – Morphologie – Syntax, Stilistik – Wortbildung – Lexikologie, Semantik – Sprachlandschaften, Sprachformen – Toponomastik

B. Wörterverzeichnis : Galloromanisch – Germanisch – Iberoromanisch – Italienisch – Latein – Rätoromanisch – Ortsnamen – Personennamen

A. Sachverzeichnis

Allgemeines

- Anagramm, 247 ss.
Bibel, Einfluss der lat. – auf den it. Wortschatz, 128 ss.
Bibliographie der Schweizer Romanistik, 393 ss.
Bilinguismus u. intellektuelle Eignung, 204 s.
Dialekt:
– Klassifikation der rom. –, 4 s.
– Vergleich von – u. Skripta, 287 ss.
Dialektologie, 372 s.
Dichtung, antikisierende fr. – des 12. Jh., 211 s.
Entropie bei der Skripta, 293 s.
Geschichte der Sprachwissenschaft, s. Sprachwissenschaft
Hyperkorrektismus, 298 N 33
Interjektion, 382 s.
Klitika, 160 s.
Kybernetik, 368
Liebesideologie, trobadoreske, 76 ss.
Linearitätsprinzip, 225 ss.
– Argumente gegen das –, 228 ss.
– Einschränkung im Hinblick auf supra-segmentale Elemente, 230 ss.
– Erscheinung nur in der *parole*, 227 s., 233
– Interpretation des – bei Saussure, 225 ss.
– keine Linearität in der Tiefenstruktur u. in der Bedeutung, 232
– Phonem- u. Monemabfolge, 226 ss.
Monem, 226 ss.
Nexus, 161
Profondeur mémorielle, 228, 233
Prosa, mittelalt. fr., 180 ss.
Psychologismus in der Sprachbetrachtung, 37
Redundanz bei der Skripta, 293 s.
Roman:
– innerer Monolog u. erlebte Rede, 334 ss.
– nouveau roman, 334 ss.
– *vous*-Form in Michel Butors « La Modification », 334 ss.
Romanistik:
– Bibliographie der Schweizer –, 393 ss.
– Querschnitt durch die Schweizer –, 392 s.
Sprache:
– Artikulationsebenen, weitere – ausser *double articulation*, 231, 375 s.
– *langue* u. *parole*, Unterscheidung, 35 ss.
– *langue* als Simultaneität, 228 N 15
– *cursus language*, 161 ss.
– *nexus language*, 161 ss.
– *word language*, 161
– *parole (discours)* als einzige Ebene des Linearitätsprinzips, 227 s.
– Tiefen- u. Oberflächenstruktur u. Linearität, 232
– s. auch Linearitätsprinzip
Sprachwissenschaft, Geschichte u. Methoden der rom.-, 365 ss.
– amerikanische Linguistik, 377

- Circolo linguistico fiorentino, 203 s.
- Dialektologie, 372 s.
- generative Grammatik, 378 s.
- Genfer Schule, 116 ss., 374
- Guillaumesche Theorie, 376 s.
- idealistische Schule, 370
- Kopenhagener Schule, 373 s.
- Neo-Humanisten, 370 s.
- Neo-Linguisten, 205 ss., 369
- Neo-Traditionalisten, 369 s.
- Londoner Schule, 379
- Prager Schule, 375
- Psychologismus in der Sprachbetrachtung, 37
- Schweizer Romanistik, 392 ss.
- Strukturalismus, 366
- Transformationsgrammatik, 378
- s. auch unter Autoren
- Trobadorlyrik, 76 ss.
- *bona domna*, 76 ss.
- *chanson de change*, 89 ss.
- *comjat*-Motiv, 87 ss.
- *cortesia*, 85 ss.
- *fin' amor*, 77, 80, 89, 91
- Ideal der sozialen Integration des niederen Rittertums in der –, 81 ss.
- Ideologie, 76 ss.
- *joi*, 80, 83 ss.
- Kanzone, Entwicklung der – zur Anti-Kanzone u. umgekehrt, 88 ss.
- Kritik der höfischen Gesellschaft personalisiert als Invektive gegen die Dame, 87
- Liebesideologie, 76 ss.
- *mala domna*, 76 ss.
- Motiv der Feindschaft von Augen u. Herz gegen das Ich des Trobadors, 81, 91
- sirventesartige Teile, Funktion, 85, 88
- Viehhandel zwischen Schweiz u. Italien, 62
- Volksdichtung:
 - sp. Volkslyrik des 15. u. 16. Jh. (*villancico*), 197 ss.
 - neutraditionalistische Theorie, 197 ss.
 - *jarcha*-Theorie, 197
- Willensauffassung bei Chrétien de Troyes, 286
- Wort, 24, 29 ss., 36, 160 s.
- Wortinhalt, 51
- Wortvorstellung, 48
- Wortzusammensetzung, 24, 36 s.

Autoren, Personen, Werke

- | | |
|--|---|
| Bally, C., 116 ss. | Lorenz der Prachtige, 209 s. |
| Borromäus, K., 66 | <i>Lucidario</i> , 191 ss. |
| Butor, M., 334 ss. | Mallarmé, S., 50 |
| <i>Chevalier de la Charrette</i> , 263 ss. | Marie de France, 177 ss. |
| Chrétien de Troyes, 263 ss., 272 ss. | <i>Mort Artu</i> , 180 ss. |
| <i>Eneas</i> -Roman, 211 s. | <i>Roland d'Oxford</i> , 202 |
| <i>Floire et Blancheflor</i> , 202 | Rutebeuf, 212 s. |
| Frei, H., 119 | Saussure, F. de, 5 s., 116 ss., 225 ss., 242, 247 ss., 374 N 47 |
| Gabelentz, G., 226 | Schiaffini, A., 220 ss. |
| Gamillscheg, E., 144 ss. | Schuchardt, H., 1 ss. |
| Godel, R., 116 ss. | Sechehaye, A., 116 ss. |
| Jud, J., 1 ss. | Uc de Saint-Circ, 76 ss. |
| Karcevskij, S. J., 118 ss. | Zola, E., 345 s. |
| Lombard, A., 200 | |

Phonetik, Phonologie

- | | |
|---|--------------------------------|
| Â [in der Normandie, 296 s., 301 s., 306 ss. | Assimilation: |
| Akzent- u. Intonationsschema, 230 s., 233 | – progressive, regressive, 139 |

- Formalassimilation, 384
- Diphone, 247 ss.
- Ê [in der Normandie, 297 s., 301, 318 s.
- ËLLU in der Normandie, 299 s., 324 ss., 328 ss.
- Formalassimilation, 384
- Funktionaldissimilation, 385
- Graphem *h* in *mots savants*, 382
- h aspiré*, etymol. Untersuchungen zum fr. –, 381 ss.
- Hiatus und Hiatusstilgung, 383 ss.
- Hyperkorrektismus, 298 N 33
- Klitika, 160 s.
- Konsonant:
 - Gleitkonsonant im Fr., 162, 165
 - Konsonantengruppen (*clusters*), 164 s.
 - Konsonantenverbindungen (*sequences*), 164 s.
- Nichtelision im Fr., 384 s.
- Ô [in der Normandie, 298 s., 301 s., 323
- Phem, 24, 38 s., 229
- Phonem 24, 38 s., 159, 228 ss.
- Phoneme mit stark eingeschränkter Distribution, 161
- Phonemabfolge, Gültigkeit des Linearitätsprinzips für die –, 226 ss.
- Phonemkette, 159 s.
- Phonetik:
 - Experimentalphonetik, 379
 - historische – der Abruzzendialekte, 135 ss.
 - – u. Phonologie, 379
- Polyphone, 247 ss.
- Prosodie u. Phonotaktik, 159 ss.
- Silbe, 161 ss.
 - Silbengrenze, 161 ss.
 - Silbentheorie, 161 ss.
 - s. auch Wort
- Skripta, Vergleich von – u. Dialekt, 287 ss.
- Suprasegmentale Elemente:
 - – u. Linearitätsprinzip, 230, 242
 - symbolfunktionaler Charakter der –, 230 s., 233
- Vokalismus, betonter – in der Normandie, 296 ss.
- Vokalsystem, anord. fr., 301 s.
- Wort:
 - Wortgrenze, 160 ss.
 - s. auch Silbe

Morphologie

- Morphem, 24, 36, 41, 47
- Morphologische Elemente der wall. Ma., 186 ss.
- Verbmorphologie:
 - morphologische Opposition Präsens Ind.-Präsens Konj. in der 6. Pers. im Wall., 188 ss.
 - Futurum im Surselvischen u. Engadinschen, 140 s.
 - dt. *werden* als Modell des Passivs u. Futurums im Surselvischen, 140 s.

Syntax, Stilistik

- Apostrophe, Kombination mit erlebter Rede, 345 s.
- Attribut, 92 ss.
- Attributiver Satz, 92 ss.
- «*avoir le crayon facile*», «*avoir le vin triste*», 97 s.
- afr. *doner matiere de* + complément nominal, 265
- Erlebte Rede, 173 s.
- – u. innerer Monolog, 334 ss.
- Kombination von – u. Apostrophe, 345 s.
- – in Michel Butors «*La Modification*», 344 ss.
- Fragesatz, fr., 168 ss.
- Historische fr. Syntax, 166 ss.
- Indirekte Rede, konjunktionslose – im Lat. u. Afr., 171 ss.
- Konjunktion *que* im Afr., 268
- Konjunktionalisierung von Adverbien im Afr., 174 ss.

Konzessivgefüge im Fr., 174 ss.

「*le garçon a les yeux bleus*», 92 ss.

oratio reflexa, 173 s.

Präpositionen:

– moderne Verschiebungen im System der fr. Richtungspräpositionen, 99 ss.

– *le train de/ pour/ sur Paris*, 99 ss.

– *le voyage de/ en France*, 102 s.

Primitivität, evolutionistische These von der – der frührom. Syntax, 171

Pronomina:

– Subjektspronomen der 3. Pers., gegenseitige Abgrenzung in der heutigen it. Schriftsprache, 253 ss.

– *vous*-Form in Michel Butors « *La Modification* », 334 ss.

Satz, 180 s.

– Tradition/Wandel im fr. Satzgefüge dem

Lat. gegenüber, 171 ss.

– Satzverknüpfung im Afr., 170 ss.

– Satzverknüpfung in der *Mort Artu*, 180 ss. *segment*, 181

syntagme, 181

Syntax u. Stilistik, Beiträge zur rom.-, 201 s. Verb:

– *avoir* als Transformationsmittel, 92 ss.

– *avoir* als Verbindungswort, 95

– *conjunctivus concessivus*, 175 s.

– Intervertibilität von *être* u. *avoir*, 95

– Konjunktivprobleme, 367 s.

– Modusgebrauch bei indirekter Rede im Lat. u. Fr., 172 ss.

– Modus- u. Temporagebrauch in der erlebten Rede, 335, 341 ss.

– Verbalsyntax, 367 s.

Wort als minimales Syntagma, 160

Wortbildung

Infix *-culus* im Lat., 108 ss.

Infix *-z/-* im Port., *-θ/-* im Sp., 104 ss.

Präfix *re-* bei fr. Verben, 46 s.

Suffix *-et-* bei fr. Verben, 42 ss.

Suffixe *-iño*, *-inho* *-elo* im Iberorom., 110 s.

Lexikologie, Semantik

Bedeutung, 24 ss., 232, 232 N 32

– – als Semstruktur, 24 ss.

– – und Bezeichnung, Unterschied, 27 ss., 53 s.

– Redebedeutung, 27

– Entwicklung 'Pfahl' > 'Wald', 127 s.

– Beziehung 'Dummkopf' – 'schädliches Tier', 'Made', 'Maikäfer' usw., 389

Bezeichnung u. Bedeutung, 27 ss., 53 s.

Etymologie:

– fr., 144 ss., 214 ss.

– it., 55 ss.

– Untersuchungen zum fr. *h aspiré*, 381 ss.

Lexematisches u. Phonematisches, Analogien u. Unterschiede, 38 s., 41

Lexikologie, frprov., 142 ss.

Maikäferbenennungen, 388 ss.

Meinung, 25, 27, 53, 232, 232 N 32

Monosemierung, 49 s., 52

Redebedeutung, 27

Sem, 24 ss., 31, 34, 37 ss., 44 s., 48 ss.

– Aussereinzelsprachlichkeit der Seme, 25, 37, 42 N 7, 50 s.

Semantem, 24 ss., 36, 41, 47 ss.

– Modifikationssemantem, 41 ss.

– Semantemsignifikat, 24 ss.

Semantik, 24 ss., 202, 371

Semem, 25, 41, 45 s., 49 ss.

Signifikant, 226 ss.

Signifikat, 24 ss., 40 ss., 48, 51, 53 s.

Tierbezeichnung, funktionelle, 61

Trapez, 24, 26 ss., 33, 40 ss., 52 s.

Vorstellung, 29 ss., 48

Wald, rom. Bezeichnungen für –, 124 ss.

Wortgeschichte, Beiträge zur –, 202

Wortinhalt, 31 s., 40

Wortschatz, Einfluss der lat. Bibel auf den it. Wortschatz, 128 ss.

Wortvorstellung, 48

Sprachlandschaften, Sprachformen

- Dialektgrenzen, 5
 Frankoprov., Lexikologie, 142 ss.
 Französisch:
 – Etymologie 144 ss., 214 ss.
 – etymol. Untersuchungen zum *h aspiré*, 381 ss.
 – Hiatus u. Hiatusilger im Fr., 383 ss.
 – historische fr. Syntax, 166 ss.
 – Interpretationsfragen, afr., 202
 – Präpositionen, moderne Verschiebungen, 99 ss.
 – Prosa, mittelalt. –, 180 ss.
 – Prosodie und Phonotaktik, 159 ss.
 – Satzverknüpfung im Afr., 170 ss., 180 ss.
 – Skripta u. Dialekt in der Normandie, 287 ss.
 – Wallonie, Atlas, 186 ss.
 Italienisch:
 – Abruzzendialekte, historische Phonetik, 135 ss.
 – Kalabrien, Zweiteilung, 202 s.
 – Etymologie 55 ss.
 – Leventina, 139 ss.
 – Lombardei, 140
 – Subjektspronomina der 3. Pers., 253 ss.
 – Toskanisierung des röm. Dialekts im 15. u. 16. Jh., 132 ss.
 – Wortschatz, Einfluss der lat. Bibel auf den it. Wortschatz, 128 ss.
 Latein, Wortgrenze im –, 163
 Portugiesisch, Infix -/z/-, 104 ss.
 Provenzalisch, aprov. Lyrik, 76 ss.
 Rätoromanisch, Bündnerrom., 139 ss.
 Rumänisch, Beiträge zum –, 200 ss.
 Schweiz:
 – Leventina, 139 ss.
 – Lugano, 62 ss.
 – Viehhandel zwischen – u. Italien, 62 ss.
 Spanisch:
 – Bezeichnungen für 'Wald', 124 ss.
 – Infix -/θ/-, 104 ss.
 – sp. Sprache in Kuba, 219
 – sp. Umgangssprache, 217 s.

Toponomastik

Iberorom. Ortsnamen aus Waldbezeichnungen, 124 ss.

B. Wörterverzeichnis

Galloromanisch

<i>à</i> , fr., 102 ss.	<i>fin'amor</i> , aprov., 77, 80, 89, 91	<i>panser</i> , afr., 268
<i>avoir</i> , fr., 92 ss.	<i>hanche</i> , fr., 390 s.	<i>pour</i> , fr., 99 ss.
<i>comjat</i> , aprov., 87 ss.	<i>hanneton</i> , fr., 388 ss.	<i>san</i> , afr., 266 s., 270
<i>cortesia</i> , aprov., 85 ss.	<i>hanter</i> , fr., 387 s.	<i>sen</i> , afr., 266, 269 ss.
<i>coupe</i> , fr., 50 N 21	<i>harpe</i> , fr., 390	<i>sens</i> , afr., 266 s., 269 ss.
<i>de</i> , fr., 99 ss.	<i>hérisson</i> , fr., 383 N 9	<i>sur</i> , fr., 101 ss.
<i>dehors</i> , fr., 386	<i>herse</i> , fr., 383 N 9	<i>toute</i> , afr., 202
<i>doner sens de</i> , afr., 266 ss.	<i>hors</i> , fr., 386	<i>valor</i> , afr., aprov., 208
<i>domna, bona, mala</i> , aprov., 76 ss.	<i>ja</i> , afr., 174 ss.	<i>vers</i> , fr., 102 s.
<i>en</i> , fr., 102 s.	<i>joi</i> , aprov., 80, 83 ss.	<i>voler</i> , fr., 42 ss.
		<i>voleter</i> , fr., 42 ss.

Germanisch

<i>Muchi, Mugg, Muggeli</i> , schwdt., 64	<i>Tag</i> , dt., 31, 52
--	--------------------------

Iberoromanisch

<i>andar a monte</i> , port., 125	<i>monte</i> , port., 125	<i>sertão</i> , port., 127
<i>floresta</i> , asp., 125	<i>pintassilgo</i> , port., 126	<i>soto, soto</i> , sp., port., 126
<i>mata, -o</i> , port., 126 s.	<i>poulo</i> , aleon., 125	<i>valor</i> , kat., 208
<i>moita, mouta</i> , port., 127	<i>selva</i> , sp., port., 125	<i>villancico</i> , sp., 197 ss.
<i>montado</i> , port., 125		

Italienisch

<i>anca</i> , it., 390 s.	<i>carlone</i> , it. reg., 66 ss.	<i>majá, mañá</i> , it. sett., 73 s.
<i>arpa</i> , it., 390	<i>carola</i> , kors., 68	<i>majòka, mañòka</i> , it. sett., 74
<i>barométa, bo-</i> , tess., 70 ss.	<i>(s)carro(ne)</i> , it. reg., 67	<i>maiolica</i> , it., 73 s.
<i>boia</i> , it. reg., 57	<i>ciantella</i> , it., 58 N 4	<i>mòč</i> , ble., 64 N 18
<i>boiada</i> , it. reg., 56 s.	<i>egli</i> , it., 254 ss.	<i>mòja, -at</i> , berg., tess., 64 N 18
<i>boiata</i> , it., 55 ss., 75	<i>ella, essa</i> , it., 260 ss.	<i>mongana</i> , it., 65 s.
<i>bois</i> , lomb., 73	<i>garugio, g(a)rigio</i> , ven., 69 N 28	<i>mucca</i> , it., 58 ss., 75
<i>boromín</i> , lomb., 71	<i>gheriglio</i> , it., 69 N 28	<i>mùgera</i> , borm., 64 N 18
<i>borromeo</i> , it., 70	<i>lei</i> , it., 259 ss.	<i>mùgeréla</i> , bellinz., 64 N 18
<i>carlina</i> , it., 68, 70	<i>lui</i> , it., 254 ss.	<i>rampo</i> , gergo biell., 74 s.
<i>(s)carlo</i> , it. reg., 67		<i>valore</i> , it., 208

Latein

<i>*ambitare</i> , lat., 387 s.	<i>foris</i> , lat., 124	<i>valor</i> , spät- u. mittellat., 207 s.
<i>fenestra</i> , lat., 125	<i>pabulum</i> , lat., 125	
<i>forestis</i> , lat., 124	<i>paludem</i> , lat., 125	

Rätoromanisch

muja, engad., 64 | *sorturk*, friaul., 68

Ortsnamen

Fresta, port., 125 | *Sierra de Francia*, sp., 127

Personennamen

Borromeo, Familienname, it., 71 | *Borromini*, Familienname, it., 71 N 30

